

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

**Luxon kryštálová sóda**

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 1 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018,15.1.2020

---

Luxon kryštálová sóda

---

### ODDIEL 1. Identifikácia látky a spoločnosti /podniku

1.1. **Identifikátor látky:** Luxon kryštálová sóda

Číslo CAS: 6132-02-1

Číslo ES /EINECS/: 612-116-4

Indexové číslo: neuvádza sa

Registračné číslo: neuvádza sa

Ďalší názov látky: uhličitan sodný dekahydrát

1.2. **Relevantné identifikované použitia látky a použitia, ktoré sa neodporúčajú.**

Identifikované použitia látky: zmakčovanie vody, namáčanie silne znečistených odevov, na úpravu pH v bazénoch.

Neodporúčané použitia: ďalšie použitia, ktoré nie sú uvedené

1.3. **Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:**

Meno alebo obchodné meno: TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

Miesto podnikania alebo sídlo: Bulharská 40, Trnava 917 02

Identifikačné číslo: 314 341 93

Telefón: 00421/33/5901 111

Fax: 00421/33/5901 161

e-mail: technicky@tatrachema.sk

1.4. **Núdzové telefónne číslo:** 00421/02/547 741 66, fax: 00421/02/547 746 05

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, Univerzitná nemocnica Bratislava,  
pracovisko Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie,

Limbova 5, 833 05 Bratislava

---

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 **Klasifikácia látky podľa Nariadenia EP a Rady /ES/ č.1272/2008:**

Spôsobuje vážne podráždenie očí kat. 2 (Eye Irrit 2) H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

**Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka pri používaní látky:**

Spôsobuje vážne podráždenie očí. Pri priamom kontakte môže dráždiť kožu.

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

**Luxon kryštálová sóda**

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 2 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

**Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie pri používaní látky:**

Látka je závadná pre vodné prostredie, zmenou pH vody môže vyvolať nepriaznivé účinky na vodné organizmy. Zabraňte vniknutiu látky do podzemných vôd a kanalizácie.

**2.2 Prvky označovania na obale:**

**Názov látky:** Luxon kryštálová sóda

**Výstražný piktogram:** GHS07 + signálne slovo Pozor



Pozor

**Štandardné vety o nebezpečnosti:**

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

**Bezpečnostné upozornenie:**

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky vodou a mydlom.

P280 Noste ochranné rukavice a ochranné okuliare.

**Prvá pomoc:**

P301+P312 PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou.

Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc.

P501 Zneškodnite obsah a obal v mieste zberu nebezpečného odpadu.

**Zloženie:** uhličitan sodný dekahydrát (ES 612-116-4).

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

### Luxon kryštálová sóda

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 3 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

2.3 **Iná nebezpečnosť:** Látka nie je uvedená v prílohe XIV nariadenia REACH /SVHC/.

2.4 **Možné nesprávne použitie látky:**

Látka sa nepoužíva spoločne s kyselinami a so zmesami obsahujúcich kyseliny. Nevystavujte sa účinkom látky.

### ODDIEL 3: Zloženie / informácie o zložkách:

3.1 **Chemická charakteristika:** Uhličitan sodný dekahydrát. Chemický vzorec: Na<sub>2</sub>CO<sub>3</sub>.10 H<sub>2</sub>O

3.2 **Nebezpečná zložka:**

Číslo ES Číslo CAS Registračné číslo podľa ES č. 1907/2006	Chemický názov látky	Obsah [% hm.]	Klasifikácia podľa nariadenia CLP*	H-vety**
612-116-4 6132-02-1 Neuvádza sa	Uhličitan sodný dekahydrát	< 100	Vážne podráždenie oči kat.2/Eye Irrit.2/	H319

\*) CLP = Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1272/2008

\*\*) úplné znenie H-viet je uvedené v bode 16

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

4.1.1 **Všeobecné pokyny:** uchovávajúce mimo dosahu detí.Pri výskyte príznakov alebo ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte text etikety alebo túto kartu bezpečnostných údajov.

4.1.2 **Pri nadýchaní:** postihnutého vyniesť na čerstvý vzduch, zachovať pokoj a klud.  
Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadať lekára.

4.1.3 **Pri styku s kožou:** znečistený odev vyzlečte, pokožku umyť mydlom a vodou a ošetriť regeneračným krémom.

4.1.4 **Pri zasiahnutí očí:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní a vyhľadajte lekára.  
Postihnutý si nesmie trieť oči!

4.1.5 **Pri požití:** vypláchnuť ústa prúdom tečúcej vody, nevyvolávať zvracanie, okamžite vyhľadať

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

### Luxon kryštálová sóda

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 4 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018,15.1.2020

---

lekára alebo volať NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM.

- 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:** pri priamom kontakte môže podráždiť oči. Ďalšie údaje viď. Oddiel 11.
- 4.3 Údaj o akékoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:**  
v prípade nehody alebo pocite nevoľnosti, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc
- 

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky:

5.1.1 Hasiace prostriedky vhodné: látka nie je horľavá. Hasiace prostriedky prispôsobte prostrediu: vodná hmla, penové, práškové, CO<sub>2</sub>.

5.1.2 Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: nie sú známe

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi:** Látka môže pri požiari uvoľňovať produkty tepelného rozkladu /oxidy Na, CO<sub>2</sub>,CO,sadze/ môžu pri vdýchnutí poškodiť zdravie.

#### 5.3 Rady pre požiarnikov:

Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky: ochranný odev a dýchací prístroj

**5.4 Ďalšie údaje:** uzavrite ohrozený priestor a zabráňte vstupu nepovolaným osobám. Vodu použitú k haseniu, nevypúšťať do kanalizácie. Ohňom zničené veci a kontaminovanú hasiacu vodu je potrebné odstrániť a zneškodniť.

---

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

Používajte ochranné pomôcky podľa oddielu 8, zabráňte prístup osobám bez ochranných pomôcok. Zabráňte styku s kyselinami a ich zmesami.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** zabrániť úniku do kanalizácie, podzemných a povrchových vôd, do pôdy.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie:** : rozsypanú látku zozbierajte lopatkou do náhradného obalu a postupujte podľa oddielu 13. Znečistené pomôcky opláchnite vodou. Zabezpečte sanáciu kontaminovanej zeminy.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

### Luxon kryštálová sóda

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 5 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

---

**6.4 Odkaz na iné oddiely:** 1.Kontakty v prípade nehody. 8.Kontroly expozície, osobné ochranné pomôcky. 13. Opatrenia pri zneškodňovaní.

---

## ODDIEL 7. Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:

Látku nepoužívajte spoločne s kyselinami a ich zmesami. Dodržujte základné pravidlá bezpečnosti práce s chemickými látkami a zmesami. Používajte osobné ochranné pomôcky.

Zabráňte kontaktu s očami a rukami. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite.

Po práci a pred prestávkou si umyte ruky vodou a mydlom.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility:** v priestoroch chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, ideálne pri teplotách +2°C až +5°C, avšak maximálne +25°C pri relatívnej vlhkosti vzduchu 70-80%, oddelene od potravín a nápojov v dobre uzatvorených obaloch.

**7.2 Špecifické konečné použitie:** látka určená na zmakčovanie vody, namáčanie silne znečistených odevov.

---

## ODDIEL 8: Kontroly expozície / osobná ochrana

**8.1. Kontrolné parametre:** nie sú stanovené

najvyšší koncentračný limit (NPEL) : údaje nie sú k dispozícii

**DNEL odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

zamestnanci, dlhodobé-lokálne účinky, inhalačne: 10 mg/m<sup>3</sup>

spotrebitelia, akútne-lokálne účinky, inhalačne: 10 mg/m<sup>3</sup>

**8.2. Kontroly expozície :**

**Primerané technické zabezpečenie:** oddiel 7. Dodržujte bezpečnostné pokyny pri práci s chemikáliami .Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite. Pri práci s látkou zabezpečte dostatočné vetranie priestoru. Po práci a pred prestávkou si dôkladne umyte ruky vodou a mydlom a ošetrte regeneračným krémom.

8.2.1. Ochrana dýchacieho ústrojenstva: zabezpečiť vetranie pracovného priestoru

8.2.2. Ochrana rúk: ochranné rukavice(nitrilkaučuk, hrúbka 0,11mm,doba prieniku >480min.)

8.2.3. Ochrana očí: pri bežnom používaní nie je potrebná

8.2.4. Ochrana pokožky: ochranný pracovný odev

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

**Luxon kryštálová sóda**

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 6 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018,15.1.2020

---

**8.3. Kontroly enviromentálnej expozície:** zabrániť úniku látky do podzemných vôd,  
kanalizácie a pôdy.

---

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Všeobecné informácie:

Vzhľad: pevná kryštalická látka

Zápach (vôňa): bez vône

Dôležité zdravotné, bezpečnostné a enviromentálne informácie:

Hodnota pH (1% roztok pri 20°C): 10- 11,9

Teplota topenia/tuhnutia: nestanovuje sa

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: nestanovuje sa

Bod vzplanutia: nestanovuje sa

Rýchlosť odparovania: nestanovuje sa

Horľavosť: nestanovuje sa

Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti: nestanovuje sa

Tlak pár: nestanovuje sa

Hustota pár: nestanovuje sa

Hustota (pri 20°C): nestanovuje sa

Rozpustnosť:

-vo vode rozpustný(21,4g/100ml vody)

-v iných rozpúšťadlách: nestanovuje sa

Rozdelovací koeficient n-oktanol/voda: nestanovuje sa

Teplota samovznietenia: nestanovuje sa

Teplota rozkladu: nestanovuje sa

Viskozita (20 °C): nestanovuje sa

Výbušné vlastnosti: nestanovuje sa

Oxidačné vlastnosti: nestanovuje sa

**9.2 Iné informácie:**

neuvádza sa

---

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

### Luxon kryštálová sóda

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 7 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

---

#### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- 10.1 **Reaktivita:** s kyselinami reaguje búrlivo za vývoja oxidu uhličitého.
- 10.2 **Chemická stabilita:** v priestoroch chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, ideálne pri teplotách +2°C až +5°C, avšak maximálne pri +25°C, pri relatívnej vlhkosti vzduchu 70-80%, oddelene od potravín a nápojov v dobre uzatvorených obaloch.
- 10.3 **Možnosť nebezpečných reakcií:** s kyselinami reaguje búrlivo za vývoja oxidu uhličitého. Horúci koncentrovaný roztok môže korodovať oceľ.
- 10.4 **Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** silné zahriatie, uvoľňuje kryštalizačnú sódu.
- 10.5 **Nekompatibilné materiály:** kyseliny, hliník, zinok, organické nitrolátky.
- 10.6 **Nebezpečné produkty rozkladu:** žiadne pri dodržaní pracovného postupu
- 

#### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

##### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

- 11.1.1 **Akútna toxicita:** Podľa klasifikačných kritérií látka nie je klasifikovaná ako toxická.

Uhličitan sodný (bezvodý)

LD50, orálne, potkan (mg.kg-1): 4090

LC50, inhalačne, 2h., pre aerosoly alebo častice: potkan :2300mg/m<sup>3</sup>

LD50, podkožne: myš: 2210 mg/kg

LD50, intraperitoneálne: myš :117 mg/kg

Látka môže pri požití spôsobiť podráždenie ústnej dutiny a tráviaceho traktu.

- 11.1.2 **Žieravosť/dráždivosť kože:** Látka nie je klasifikovaná ako žieravá ani dráždivá pre kožu. Pri priamom kontakte môže mierne dráždiť kožu.
- 11.1.3 **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:** Látka spôsobuje vážne podráždenie očí.
- 11.1.4 **Senzibilizácia dýchacích ciest/senzibilizácia kože:** Látka nie je klasifikovaná ako senzibilizujúca.
- 11.1.5 **Mutagenita v zárodočných bunkách:** Látka nie je klasifikovaná ako mutagénna.
- 11.1.6 **Karcinogenita:** Látka nie je klasifikovaná ako karcinogénna.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

### Luxon kryštálová sóda

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 8 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

---

11.1.7 **Toxicita pre reprodukciu:** Látka nie je klasifikovaná ako toxická pre reprodukciu.

11.1.8 **Toxicita pre špecifické cieľové orgány - jednorázová expozícia:** Látka nie je klasifikovaná ako toxická pre cieľové orgány.

11.1.9 **Toxicita pre špecifické cieľové orgány - opakovaná expozícia:** Látka nie je klasifikovaná ako toxická pro cieľové orgány.

11.1.10 **Nebezpečnosť pri vdýchnutí:** Látka nie je klasifikovaná ako toxická pri vdýchnutí.

### Príznaky a účinky

Inhalácia: podráždenie dýchacieho ústrojenstva, kašeľ a kýchanie, bronchitídu.

Pri skonzumovaní niekoľkých gramov môžu vzniknúť zažívacie problémy. Môže spôsobiť: podráždenie v ústach, hrdle, hrtane a žalúdka, bolesti brucha.

Pri vniknutí do očí látka spôsobí dráždenie. Môže spôsobiť: slzenie, pálenie rohovky, zápal spojiviek. Postihnutý si nesmie trieť oči. Vážne riziko poškodenia očí pri hlbokom prieniku látky dovnútra.

Pri styku s pokožkou: dráždivé účinky sa prejavujú vo vlhkom prostredí. Môže spôsobiť :začervenanie kože, narušenie tkaniva s popáleninami, opuchy.

---

### **ODDIEL 12: Ekologické informácie:**

12.1 **Toxicita:** Podľa klasifikačných kritérií látka nie je klasifikovaná ako nebezpečná pre životné prostredie.

#### Uhličitan sodný (bezvodý)

LC50, 96 hod., ryba *Lepomis macrochirus* (mg.l-1): 300

EC50, 48 hod., dafnie (mg.l-1): 265

12.2 **Perzistencia a degradovateľnosť:** nie je stanovené, jedná sa o anorganickú látku. Sodné a karbonátové ionty sú trvalo prirodzene prítomné v prostredí obsahujúcom vodu.

12.3. **Bioakumulačný potenciál:** Látka sa neakumuluje v biomase.

12.4. **Mobilita v pôde:** Látka je rozpustná vo vode, je mobilná v pôde.

12.5. **Výsledky posúdenia PBT a v PvB:** látka nie je PBT alebo vPvB, podľa prílohy XIII Nariadenia 1907/2008.

12.6. **Iné nepriaznivé účinky:** Látka je závadná pre vodné prostredie. Zabráňte vniknutiu látky do podzemných vôd a kanalizácie.

---



TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

**Luxon kryštálová sóda**

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 9 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

---

### **ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

13.1 Metódy spracovania odpadu:

**Spôsoby zneškodnenia látky:** zbytky látky odovzdať do zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

**Spôsoby zneškodnenia kontaminovaného obalu:** nekontaminovaný obal sa môže znovu použiť, kontaminovaný obal zlikvidovať v povolenej skládke odpadov alebo v povolenej spaľovni.

**Ďalšie údaje:** Zákon č. 313/2016 Z.z. . Zákon o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

---

### **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

#### **Pozemná doprava ADR**

Nie je nebezpečný tovar v zmysle prepravných predpisov.

---

### **ODDIEL 15: Regulačné informácie**

#### **Nariadenia/právne predpisy :**

Nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008 z 16.12.2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č.1907/2006.

Nariadenie komisie (EÚ) 2015/830 z 28.mája 2015, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálii (REACH).

Zákon NR SR č.67/2010 Z.z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh.

Zákon č.355/2006 nariadenie vlády z 10.mája 2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.300/2007 nariadenie vlády SR z 20.júna 2007, ktorým sa mení nariadenie vlády SR č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.471/2011 nariadenie vlády SR z 23.novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády SR č.300/2007 Z.z.

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

**Luxon kryštálová sóda**

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 10 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

---

Zákon č.103/2015 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Zákon č.313/2016 Z.z. , ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 79/2015 Z.z. . o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.91/2016 Z.z..

Vyhláška č. 283/2001 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch.

Vyhláška č. 284/2001 Z.z. ktorou sa vydáva katalóg odpadov.

Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR).

Dohoda o medzinárodnej železničnej preprave nebezpečného tovaru (RID).

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** nie je stanovené

---

### **ODDIEL 16: Iné informácie**

#### **16.1 H-vety použité v oddieli č.3**

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

#### **16.2 Použité skratky:**

ADR Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

CLP klasifikácia,označenie a balenie nariadenie /ES/ 1272/2008

DNEL odvođená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

EC50 stredná účinná koncentrácia

ES Európske spoločenstvá

LC50 stredná letálna koncentrácia

LD50 stredná letálna dávka

PBT perzistentný, bioakumulovateľný a toxický

REACH registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálii /nariadenie 1907/2006/

SVHC látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy

vPvB látka vysoko perzistentná a vysoko bioakumulatívna

#### **16.3 Doporučenie:**

Pred použitím látky si prečítajte pokyny uvedené na etikete.Preškoľte osoby prichádzajúce do styku s látkou podľa karty bezpečnostných údajov .

#### **16.4 Zmeny pri revízii karty bezpečnostných údajov:**

**Bola prevedená všeobecná aktualizácia údajov. Zmenené oddiely:**

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie /EÚ/ 2015/830.

**Luxon kryštálová sóda**

---

**Dátum vydania:** 17.11.1999

**Vydanie:** 16

**Strana:** 11 (11)

**Dátum revízie:**

3.12.2001,11.11.2003,27.11.2003,2.12.2003,10.12.2004,9.5.2005,17.2.2006,7.4.2008,24.10.2008,  
2.6.2010,25.11.2010,26.11.2015,10.10.2016,21.3.2018, 15.1.2020

---

7.2. zmena teploty skladovania

10.2.zmena teploty skladovania

### **16.5 Ďalšie informácie o výrobku:**

Ďalšie informácie o výrobku poskytuje výrobca na internetovej stránke [www.tatrachema.sk](http://www.tatrachema.sk) a na tel. čísle 0042133 5901111.

### **16.6 Zdroj údajov použitý pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov:**

Karty bezpečnostných údajov zložiek zmesi; <http://echa.europa.eu/cs/information-on-chemicals>;  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008.

### **Prehlásenie:**

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná podľa prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 v znení Nariadenia Komisie (EÚ) č. 2015/830 na základe klasifikácie zmesi podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008.

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a údaje potrebné pre ochranu životného prostredia.

Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Látka sa nemôže používať na iné účely, len na určený výrobcom. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípady, ak bola látka nesprávne použitá.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Luxon kryštálová sóda

### Látka: Uhličitan sodný

---

Dátum vydania: 23.2.2016

Vydanie: 2

Strana: 1(6)

Dátum revízie: 21.3.2018

---

#### 1. Krátky názov expozičného scenára 1: Použitie na súkromné účely

Hlavné skupiny používateľov:

**SU21:** Spotrebiteľské použitia: Domácnosti (=široká verejnosť=spotrebiteľia)

Kategória chemického produktu:

**PC20:** Produkty ako látky na úpravu pH, vločkovacie látky (flokulanty), zrážacie látky, neutralizačné látky.

**PC35:** Produkty na umývanie a čistenie ( vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)

**PC36:** Produkty na zmäkčovanie vody.

**PC37:** Chemikálie na úpravu vody.

Kategorie uvoľňovania do životného prostredia:

**ERC8a:** Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

**ERC8b:** Široko disperzné vnútorné použitie reaktívnych látok v otvorených systémoch.

**ERC8c:** Široko disperzné vnútorné použitie s výsledným začlenením do matrice alebo na matricu.

**ERC8d:** Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

**ERC8e :** Široko disperzné vonkajšie použitie reaktívnych látok v otvorených systémoch.

**ERC8f:** Široko disperzné vonkajšie použitie s výsledným začlenením do matrice alebo na matricu.

**ERC9a:** Široko disperzné vnútorné použitie látok pri spracovaní v uzavretých systémoch.

**ERC9b:** Široko disperzné vonkajšie použitie látok pri spracovaní v uzavretých systémoch.

**Aktivita:** Poznámka: Tento expozičný scenár je relevantný len pre vyčlenené použitie podľa stupňa kvality dodávanej látky.

#### 1.2 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície v pracovnom prostredí, pokiaľ ide o ERC8a,b,c,d,e,f,

#### ERC9 a/b

**Použitie množstvo:** Použitie množstvo látky nie je považované za relevantné pre tieto operácie.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Luxon kryštálová sóda

### Látka: Uhličitan sodný

---

Dátum vydania: 23.2.2016

Vydanie: 2

Strana: 2(6)

Dátum revízie: 21.3.2018

---

#### Frekvencia a doba používania:

Trvalá expozícia: nerelevantný.

#### 1.2.1 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície spotrebiteľov, pokiaľ ide o: PC35 Pracie prášky, PC35 Čističe povrchov (prášok)

##### Charakteristické vlastnosti produktu:

Koncentrácia látky v zmesi: zahŕňa koncentráciu do 30%

Fyzická forma (v čase použitia) : kvapalný, pevná látka, stredná prašnosť.

Frekvencia a doba používania: 1 použitie /týždeň

Podmienky a opatrenia súvisiace s ochranou spotrebiteľov (napr. rady týkajúce sa chovania, ochrana osôb a hygiena)

Spotrebiteľské opatrenia: Uchovávať mimo dosahu detí.

Pri zasiahnutí očí okamžite dôkladne vypláchnite vodou.

#### 1.2.2 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície spotrebiteľov, pokiaľ ide o: PC20, PC 36,PC37

##### Charakteristické vlastnosti produktu:

Koncentrácia látky v zmesi: zahŕňa koncentráciu do 37%

Fyzická forma (v čase použitia) : kvapalný, pevná látka, stredná prašnosť.

Frekvencia a doba používania: 1 použitie /týždeň

Podmienky a opatrenia súvisiace s ochranou spotrebiteľov (napr. rady týkajúce sa chovania, ochrana osôb a hygiena)

Spotrebiteľské opatrenia: Uchovávať mimo dosahu detí.

Pri zasiahnutí očí okamžite dôkladne vypláchnite vodou.

#### 1.3.Odhad expozície a odkaz na jej pôvod

##### Životné prostredie

Expozícia sa považuje za zanedbateľnú.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Luxon kryštálová sóda

### Látka: Uhličitan sodný

Dátum vydania: 23.2.2016

Vydanie: 2

Strana: 3(6)

Dátum revízie: 21.3.2018

#### Spotrebitelia

REACT (Reach Exposure Assessment Consumer Tool)

Prispievajúci scenár	Špecifické podmienky	Spôsoby expozície	Hladina expozície	RCR
PC35	Pravidelné pranie, prášok	Spotrebiteľ- dermálny, dlhodobý- systémový účinok	0,0156mg/kg telesnej hmotnosti/deň	-
PC35	Pravidelné pranie, kvapalina	Spotrebiteľ- dermálny, dlhodobý- systémový účinok	0,0229mg/kg telesnej hmotnosti/deň	-
PC35	Kompaktný prací prostriedok, prášok	Spotrebiteľ- dermálny, dlhodobý- systémový účinok	0,0160mg/kg telesnej hmotnosti/deň	-
PC35	Pracia prísada. Pranie bielenie/predčistenie	Spotrebiteľ- dermálny, dlhodobý- systémový účinok	0,0221mg/kg telesnej hmotnosti/deň	-

#### 1.4. Návod pre následného užívateľa na vyhodnotenie, či pracuje v medziach daných scenárom expozície

Odporúčanie vychádza z predpokladaných prevádzkových podmienok, ktoré nemusia platiť pre všetky miesta. Tam, kde sú prijaté iné opatrenia manažmentu rizika/prevádzkové podmienky, užívatelia by mali zabezpečiť, že riziká sú riadené na minimálne rovnakej úrovni.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Luxon kryštálová sóda

### Látka: Uhličitan sodný

---

Dátum vydania: 23.2.2016

Vydanie: 2

Strana: 4(6)

Dátum revízie: 21.3.2018

---

#### 2. Krátky názov expozičného scenára 1: Profesionálne použitie

##### Hlavné skupiny používateľov:

**SU22:** Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

##### Kategória chemického produktu:

**PROC8a:** Presun látky alebo prípravku (plnenie/vypúšťanie) do/z nádob/veľkých kontajnérov v neurčených zariadeniach

**PROC8b:** Presun látky alebo prípravku (plnenie/vypúšťanie) do/z nádob/veľkých kontajnérov v určených zariadeniach

**PROC9:** Presun látky alebo prípravku do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)

**PROC19:** Ručné miešanie s blízkym stykom. K dispozícii je iba osobné ochranné vybavenie.

##### Kategorie uvoľňovania do životného prostredia:

**ERC8a:** Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

**ERC8b:** Široko disperzné vnútorné použitie reaktívnych látok v otvorených systémoch.

**ERC8c:** Široko disperzné vnútorné použitie s výsledným začlenením do matrice alebo na matricu.

**ERC8d:** Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

**ERC8e:** Široko disperzné vonkajšie použitie reaktívnych látok v otvorených systémoch.

**ERC8f:** Široko disperzné vonkajšie použitie s výsledným začlenením do matrice alebo na matricu.

**ERC9a:** Široko disperzné vnútorné použitie látok pri spracovaní v uzavretých systémoch.

**ERC9b:** Široko disperzné vonkajšie použitie látok pri spracovaní v uzavretých systémoch.

#### 2.1 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície v pracovnom prostredí, pokiaľ ide o ERC8a,b,c,d,e,f,

##### ERC9 a/b

##### Použitie množstvo:

Ročná suma za stanovište: 100000 ton/rok.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Luxon kryštálová sóda

### Látka: Uhličitan sodný

Dátum vydania: 23.2.2016

Vydanie: 2

Strana: 5(6)

Dátum revízie: 21.3.2018

#### Frekvencia a doba používania:

Trvalá expozícia: kontinuálne uvoľňovanie.

#### 2.2. Scenár prispievajúci k riadeniu expozície pracovníkov, pokiaľ ide o:

**PROC8a,PROC8b,PROC9,PROC19**

#### Charakteristické vlastnosti produktu:

Fyzická forma (v čase použitia) : tuhý. V priebehu použitia vzniká prach.

Frekvencia a doba používania: Trvanie expozície počas jedného dňa, 15-60 min.

#### 2.3.Odhad expozície a odkaz na jej pôvod

##### Životné prostredie

Prispievajúci scenár	Špecifické podmienky	Oddelenie	Hodnota	Hladina expozície	RCR
-	-	voda	-	-	-
-	-	ovzdušie	-	-	-
-	Profesionálne poľnohospodárstvo	pôda	-	0,0126kg/ha	-

Expozícia sa považuje za zanedbateľnú.



## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Luxon kryštálová sóda

### Látka: Uhličitan sodný

Dátum vydania: 23.2.2016

Vydanie: 2

Strana: 6(6)

Dátum revízie: 21.3.2018

#### Pracovníci

Prispievajúci scenár	Špecifické podmienky	Spôsoby expozície	Hladina expozície	RCR
PROC9	kvapalina	Inhalačná expozícia pracovníkov	0,044mg/m <sup>3</sup>	-
PROC8a PROC8b PROC19	kvapalina	Inhalačná expozícia pracovníkov	0,088mg/m <sup>3</sup>	-
PROC8a PROC19	tuhý	Inhalačná expozícia pracovníkov	1mg/m <sup>3</sup>	-

#### 2.4.Návod pre následného užívateľa na vyhodnotenie, či pracuje v medziach daných scenárom expozície

Odporúčanie vychádza z predpokladaných prevádzkových podmienok, ktoré nemusia platiť pre všetky miesta. Tam, kde sú prijaté iné opatrenia manažmentu rizika/prevádzkové podmienky, užívatelia by mali zabezpečiť, že riziká sú riadené na minimálne rovnakej úrovni.